Паровий очищувач

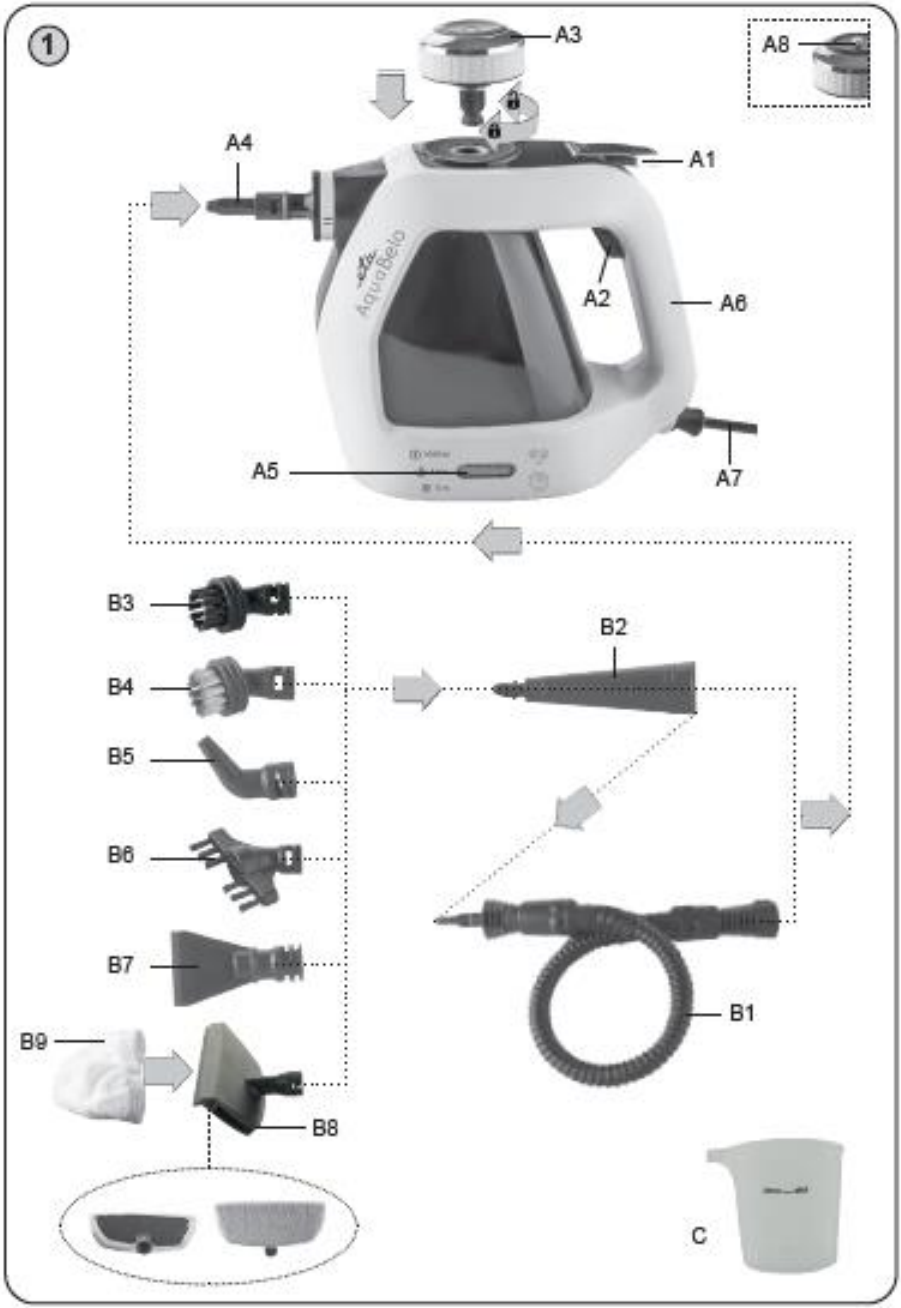
• *ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ*

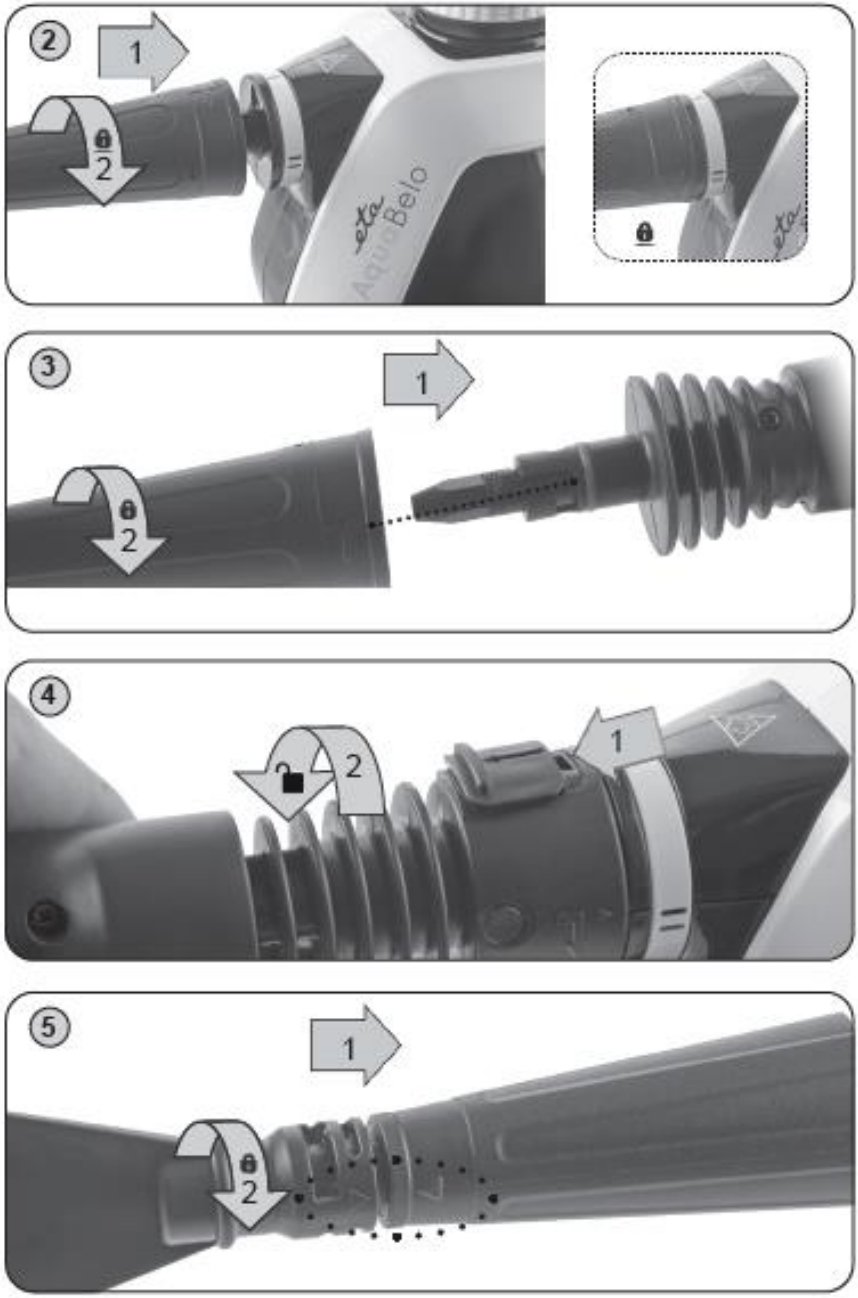


22
PAP

CE

eta


1
A3
A8
A4
A1
A2
A6
A5
A7
B3
B2
B4
B5
B6
B7
B1
B9
B8
C


2
1
2
3
1
2
4
2
1
5
1
2

Паровий очищувач

eta 1264

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шановний клієнте, дякуємо, що придбали наш продукт. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в експлуатацію та збережіть цю інструкцію, включаючи гарантію, чек і, якщо можливо, коробку з внутрішньою упаковкою.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

– Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, подивіться на ілюстрації та збережіть інструкцію з експлуатації на майбутнє. Вважайте інструкцію з експлуатації частиною приладу та передайте її будь-якому іншому користувачеві.

– Перевірте, чи відповідають дані на етикетці типу напруги у вашій розетці. Вилка шнура живлення має бути підключена до розетки заземленої належним та чином підключеної відповідно до національного стандарту.

– Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо їм було надано нагляд або інструкція щодо безпечного використання приладу і розуміння пов'язаної з цим небезпеки. Діти не повинні грати з приладом. Діти не повинні виконувати чищення та обслуговування без нагляду дорослих. Дітей молодше 8 років слід тримати подалі від приладу та його шнура живлення.

– Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, якщо прилад працює неправильно, якщо він впав та пошкодився, потрапив у воду або протікає. У таких випадках зверніться в авторизований сервісний центр, щоб перевірити його безпеку та правильне функціонування.

– Якщо шнур живлення приладу пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний технік або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб запобігти небезпечним ситуаціям.

– Не спрямовуйте потік пари на людей, частини тіла, тварин, рослини чи будь-які прилади, що містять електричні компоненти (електричні пристрої, розетки, кабелі, внутрішню частину духовки тощо). У таких випадках ураження електричним струмом неминуче. Спрямовуйте потік пари лише на поверхню, яку ви очищуєте.

– Після використання та перед обслуговуванням прилад необхідно від'єднати від електромережі, витягнувши вилку з розетки.
– Не залишайте прилад без нагляду підключеним до розетки!
– УВАГА: деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Особливо уважними слід бути в місцях, де присутні діти та недієздатні люди.
– Прилад не можна занурювати у воду чи інші рідини (навіть частково)! Якщо прилад впав у воду, не витягайте його з води! Спочатку витягніть вилку шнура живлення з електричної розетки, а потім витягніть прилад з води. У таких випадках зверніться в авторизований сервісний центр, щоб перевірити його безпеку та правильне функціонування.
– УВАГА: Не використовуйте цей прилад із зовнішнім таймером, пультом дистанційного керування або будь-яким іншим пристроєм, який автоматично вмикає прилад, оскільки існує ризик пожежі, якщо прилад розміщений неправильно під час його ввімкнення.
– Виріб призначений для домашнього використання. Він не призначений для комерційного використання!
– Цей прилад не призначений для використання на вулиці.
– Не вставляйте шнур живлення в електричну розетку та не виймайте його мокрими руками або тягнучи за шнур! Не беріть прилад мокрими руками.
– Після використання від'єднайте прилад від електромережі та дайте йому охолонути. Перед тривалим зберіганням вилийте воду, що залишилася в приладі.
– Не підключайте прилад до електромережі, коли бак порожній!
– Не вмикайте прилад, коли бак порожній!
– Після припинення вироблення пари внутрішній бак порожній, і його потрібно поповнити, виконавши кроки, описані нижче.
– Наповнюйте бак для води лише після того, як витягнете шнур живлення з розетки.
– Не перевищуйте максимально допустимий об'єм води 220 мл! Якщо бак для води переповнений, неминучий самовільний злив гарячої води через запобіжний клапан, а також розбризкування гарячої води замість випускання пари з сопла.

– Після припинення вироблення пари внутрішній бак порожній, і його потрібно поповнити, виконавши кроки, описані нижче.
– Наповнюйте бак для води лише після того, як витягнете шнур живлення з розетки та після того, як прилад охолоне.
– Наповнюйте бак лише чистою водою (якщо вода у вашому домі занадто жорстка, ви можете змішати її 1:1 з дистильованою водою або використовувати демінералізовану воду).
– Не використовуйте хімічні засоби та інші рідини, такі як засоби для видалення іржі, ароматичні речовини, спирт, різні мийні засоби тощо.
– Відповідно до інструкцій у розділі «Чищення» регулярно видаляйте накип з парового очищувача.



УВАГА – Гаряча пара! Ризик опіку!

Цей прилад виробляє гарячу пару. Це означає, що не тільки насадки, але й поверхні та предмети, які ви чистили, дуже гарячі! Тому НІКОЛИ НЕ торкайтеся гарячої поверхні приладу та місць, які очищуються за допомогою приладу, а перед заміною насадок і чищенням приладу дайте всьому охолонути.

– ***Не використовуйте прилад без правильно встановленого запобіжного клапана!*** Клапан призначений для безпечного виробництва пари під тиском. Завдяки запобіжному механізму клапана його можна відкрутити лише після того, як тиск у баку впаде. Не застосовуйте силу при відкритті клапана! Пробка, що виступає в центрі запобіжного клапана, вказує на тиск гарячої пари в баку для води. Не натискайте на пробку, щоб відкрутити запобіжний клапан, і не намагайтеся відкрутити запобіжний клапан, коли пробка виступає! Є ризик обпектися!

НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ЗАПОБІЖНИЙ КЛАПАН ПІД ЧАС РОБОТИ.
Перш ніж відкручувати клапан, виконайте такі дії:
a) Вимкніть шнур живлення з розетки;
b) Скиньте залишковий тиск, натиснувши кнопку подачі пари, і спрямуйте сопло у відповідний контейнер;
c) Дайте приладу охолонути протягом кількох хвилин;
d) Коли тиск у баку впаде і дозволить відкрутити запобіжний клапан, частково послабте його та зачекайте кілька секунд;

е) Потім повністю відкрутіть клапан і зніміть його.

– Перед використанням переконайтеся, що всі предмети, поверхні та тканини, які потрібно очистити, стійкі до температури гарячої пари. Не чистіть, наприклад, дерев'яні поверхні, шкіру, вощені меблі / підлогу, або тонкий одяг, такий як шовк чи оксамит, не прочитавши попередньо інструкцію виробника та не зробивши тест на невеликій, менш помітній частині предмета, який потрібно очистити.
– Не спрямовуйте потік пари на токсичні речовини, кислоти, розчинники, миючі засоби або агресивні речовини. Поводження з такими речовинами можна здійснювати лише відповідно до інструкцій, наданих виробниками.
– Не спрямовуйте потік пари на вибухонебезпечні порошки або рідини, відкритий вогонь або дуже гарячі предмети.
– Не використовуйте прилад для чищення ємностей під тиском, ємностей, наповнених рідиною, або ємностей з невідомим вмістом, оскільки існує потенційний ризик їх розриву або вибуху.
– Не використовуйте ракель для вікон і плоских поверхонь на холодній поверхні, оскільки така поверхня може тріснути. Коли погода холодна та низька температура, спочатку нагрійте скло з відстані приблизно 40 см.
– Не чистіть жодне забруднення надто довго. В іншому випадку поверхню / предмет, які довго очищали, можна пошкодити.
– УВАГА! Після відпускання кнопки подачі пари протягом кількох секунд із сопла виходить невелика кількість пари – є ризик опіку.
– Не вставляйте жодних предметів в отвори приладу чи насадок. Отвори не повинні бути заблоковані нічим (наприклад, сміттям, пилом, волосками тощо).
– Тримайте дистанцію між отворами приладу та своїм волоссям, вільним одягом та частинами тіла.
– Не спрямовуйте миючий засіб, що виходить з парового сопла, на людей, тварин, рослини.
– Не використовуйте прилад без правильно закріпленого та наповненого бака для води!
– Використовуйте прилад лише в робочому положенні (не нахиляйте його більш ніж на 45°, не перевертайте догори дном та не кладіть на боки), тримайте на достатній відстані від джерел тепла (наприклад, електричної/газової плити, духовки тощо) і вологих поверхонь (мийки, умивальники тощо).
– Пересувайте прилад, лише тримаючи його за ручку.

– Якщо натиснути кнопку випуску пари до того, як внутрішній резервуар досягне оптимальної температури, замість пари з сопла може вийти вода.

– Якщо з приладу спонтанно виходить пара, вимкніть його, від'єднайте від розетки та дайте йому як слід охолонути. Припиніть використовувати прилад та зверніться до авторизованого сервісного центру.
– У разі раптового припинення подачі електроенергії від'єднайте прилад від електромережі, витягнувши вилку шнура живлення з розетки.
– Паровий очищувач слід зберігати при температурі не нижче 0°C або перед використанням акліматизувати до кімнатної температури.
– Якщо підлога складається з частин або містить дерев'яні частини, вона має бути повністю герметичною від протікання води. Очищена поверхня повинна бути стійкою до пролитої води. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені витоком води на підлогу, і не здійснює компенсації за такі збитки.
– Використовуйте тільки оригінальні компоненти, призначені для цієї моделі.
– Регулярно перевіряйте стан шнура живлення приладу.
– Не кладіть шнур живлення на гарячі поверхні та не звішуйте його з краю столу. Якщо шнур зачепився або потягнувся, наприклад, дітьми, прилад може впасти, спричинивши серйозні травми!
– Не намотуйте шнур живлення навколо приладу, інакше термін служби шнура живлення зменшиться.
– Якщо вам необхідно використовувати подовжувач з обґрунтованих причин, він повинен бути непошкодженим і відповідати чинним стандартам.
– Використовуйте цей прилад лише за призначенням, як зазначено в цій інструкції. Не використовуйте прилад для інших цілей.
– ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Існує ризик отримання травми, якщо прилад використовується неналежним чином (невідповідно до інструкції).
– Усі тексти іноземними мовами та зображення, показані на упаковці чи самому продукті, перекладаються та пояснюються в кінці цього посібника.

– Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неправильним поводженням з приладом та його аксесуарами (наприклад, ураження електричним струмом, опіки, пожежа), і гарантія на прилад втратить силу, якщо будь-яка з вищезазначених інструкцій безпеки не буде дотримана.

ОПИС ПРИЛАДУ

A – паровий очищувач
A1 – кнопка випуску пари
A2 – запобіжник проти випадкового ввімкнення
A3 – запобіжний клапан тиску
A4 – парове сопло
A5 – індикатор робочого стану
A6 – ручка
A7 – шнур живлення
A8 – запобіжний елемент (заглушка), що вказує на можливість/неможливість відкручування клапана

B – аксесуари
B1 – гнучкий подовжувальний шланг (ETA126400100)
B2 – конусна насадка-концентратор (ETA126400130)
B3 – нейлонова кругла щітка
B4 – латунна кругла щітка
B5 – кутова насадка (ETA126400140)
B6 – щітка щілинна
B7 – плоский міні-скребок
B8 – ракель для вікон і плоских поверхонь (ETA126400110)
B9 – рукав текстильний (ETA126400120)

C – чаша для заливання води

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед введенням в експлуатацію:
Зніміть усі пакувальні матеріали та витягніть прилад із аксесуарами. Видаліть всю клейку плівку, наклейки та папір.

Варіанти складання аксесуарів (мал. 1)
Паровий очищувач можна використовувати з кількома насадками, дотримуючись наступних правил:
– Аксесуари **B3 - B8** можна встановлювати лише на насадку-концентратор **B2**.
– Ви можете використовувати подовжувальний шланг **B1** окремо, або ви можете встановити на нього насадку-концентратор **B2**.

– Насадку-концентратор **B2** можна використовувати:
a) окремо, тобто надіньте її на парове сопло **A4**
b) з аксесуарами **B3-B8**, прикріпленими до сопла **A4**
в) надягнутою на подовжувальний шланг **B1**
d) з аксесуарами **B3-B8**, прикріпленими до подовжувального шланга **B1**

– Ракель для вікон і плоских поверхонь **B8** можна використовувати як окремо, так і з надягненим текстильним чохлом **B9**.

Як прикріпити аксесуари

Подовжувальний шланг **B1**

Можна прикріпити до парового сопла **A4**, надягнувши його та повернувши за годинниковою стрілкою (мал. 2). Застосуйте зворотну процедуру, щоб зняти, але спочатку натисніть на запобіжний замок (мал. 4).

Насадка-концентратор **B2**

Можна приєднати до парового сопла **A4** або подовжувального шланга **B1**, надягнувши її та повернувши за годинниковою стрілкою (мал. 2 і 3). Виконайте зворотну процедуру для зняття.

Аксесуари **B3-B8**

Можна приєднати до насадки-концентратора **B2**, надягнувши її та повернувши за годинниковою стрілкою (мал. 5). Виконайте зворотну процедуру для зняття.

Наповнення/додавання води

Заливаючи воду перед використанням, переконайтеся, що прилад не підключений до електромережі. Відкрутіть запобіжний клапан тиску **A3**, обертаючи його проти годинникової стрілки. Повільно заповніть внутрішній бак водою, використовуючи чашу **C**, що додається в комплекті поставки. Не перевищуйте максимально допустимий об’єм води (тобто 220 мл). Застосуйте процедуру у зворотному порядку, щоб належним чином загвинтити запобіжний клапан тиску A3, і затягніть його з достатнім зусиллям.

При поповненні води під час роботи спочатку необхідно усунути внутрішній тиск всередині бака для води. Від'єднайте кабель живлення від електромережі та скиньте залишковий тиск, доки пара не перестане виходити, а запобіжник **A8** не опуститься (або його можна досить легко проштовхнути всередину клапана). Дайте приладу охолонути принаймні 5 хвилин, а потім відкрутіть запобіжний клапан тиску. Налийте воду у відкритий прилад і закрутіть вентиль на місце.

Увага!

Скидання надлишкового тиску та охолодження приладу є важливими кроками, оскільки тиск і температура в баку є високими навіть після відключення приладу від електромережі. Це означає, що якщо ви наливаєте холодну воду в гарячий бак відразу після його відкриття, існує ризик обпектися через випаровування доданої води.

РОБОТА ПАРОВОГО ОЧИЩУВАЧА

Пристрій починає нагрівати воду в баку, коли ви підключаєте його до електромережі. На це вказує червоний індикатор роботи **A5**. Пара буде готова приблизно через 2-3 хвилини. Стан готовності вказується вимкненням світлового індикатора **A5**.

Щоб увімкнути подачу пари, потрібно спочатку перемістити запобіжник **A2**, а потім натиснути кнопку подачі пари **A1**.

Як тільки ви побачите значне зменшення об’єму виробленої пари, бак для води необхідно поповнити (див. розділ «Наповнення/додавання води»).

Примітки
– Після першого використання або після перерви на кілька хвилин спрямуйте потік пари в бак, аби видалити надлишок води з аксесуарів (така вода утворюється в результаті конденсації пари). Коли утворюється пара, завжди спрямовуйте потік пари на підлогу.
– Після підключення до електромережі вода в баку постійно нагрівається (червоний і зелений індикатор **A5** горітимуть по черзі), утворюючи пару. Проте, якщо ви бачите, що кількість виробленої пари стає меншою, перервіть активацію пари на кілька хвилин, а потім продовжте.
– Прилад призначений для роботи, коли його шнур живлення під'єднано до електромережі, однак можна чистити нагрітим приладом протягом короткого часу навіть після відключення від електромережі.
– Коли паровий очищувач нахилений і пара виходить, гаряча вода почне бризкати з насадки разом із парою. При цьому рівень води в резервуарі знизиться, і загальний час подачі пари скоротиться. Крім того, гаряча вода замість пари може бути небажаною, наприклад, при чищенні абсорбуючих поверхонь.

Після завершення чищення:
1) Від'єднайте шнур живлення від електромережі;
2) Скиньте надлишковий тиск;
3) Дайте приладу охолонути;
4) Після ослаблення запобіжника **A8** відкрутіть запобіжний клапан тиску **A3**;
5) Вилийте надлишок води та дайте баку для води висохнути.

Приклади використання аксесуарів
Цей прилад дуже ефективно дезінфікує різні поверхні та матеріали, видаляє забруднення, розчиняє жир, витирає бруд тощо. Широкий асортимент аксесуарів також дозволяє мити підлогу, килими, ванні кімнати, раковини, унітази, радіатори, решітки, щілини, оббивку, салон автомобіля та колеса.

Гнучкий шланг (**B1**) – завдяки достатній довжині та високій гнучкості можливе очищення важкодоступних місць.

Насадка-концентратор (**B2**) – базовий адаптер для універсального очищення; дозволяє частково подовжити робочу відстань, а також використовується як базовий адаптер для монтажу аксесуарів **B3-B8**.

Нейлонова кругла щітка (**B3**) – для видалення бруду з невеликих поверхонь, таких як затирка між плиткою у ванній/душі, варильна поверхня, сонцезахисні жалюзі тощо.

Латунна кругла щітка (**B4**) – для очищення дуже стійкого бруду з твердих поверхонь (наприклад, решітки плити). Не підходить для очищення поверхонь, що легко пошкоджуються.

Кутова насадка (**B5**) – для очищення важкодоступних кутів і отворів, таких як унітази, умивальники тощо.

Щітка щілинна (**B6**) – для ефективного очищення маленьких заглиблень і канавок.

Плоский міні-скребок (**B7**) – для видалення затверділого та стійкого бруду з плоских поверхонь;

Ракель для вікон і плоских поверхонь (**B8**) – особливо для миття вікон, а також інших нескляних поверхонь;

Текстильний рукав (**B9**) – для чищення (м'якого прасування) текстильних меблів, таких як дивани, крісла, подушки, одяг тощо.

ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Перед чищенням вимкніть прилад, витягніть вилку шнура живлення з розетки та дайте приладу охолонути.

Не використовуйте грубі та агресивні миючі засоби!

Очищайте лише поверхню (витирайте пил тощо). Для видалення старого пилу або інших забруднень використовуйте м'яку вологу тканину.

Рекомендується час від часу чистити бак для води (приблизно після 10-15 наповнень). Видалити накип можна регулярним полосканням. Наповніть бак водою і струсіть його.

Переверніть прилад і вилийте воду з бака. Ви також можете використовувати засоби для видалення накипу, які підходять для алюмінієвих поверхонь. **Не використовуйте агресивні миючі засоби (оцет, лимонна кислота тощо)!**

Зберігайте прилад у безпечному та сухому місці, недоступному для дітей та недієздатних осіб.

Технічне обслуговування, яке вимагає втручання у внутрішні частини приладу, має виконуватися професійним сервісом! Невиконання інструкцій виробника призведе до втрати права на гарантійний ремонт!

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА 

Якщо дозволяють розміри, на всіх деталях є етикетки матеріалів, що використовуються для виготовлення упаковки, комплектуючих і аксесуарів, а також їх переробки. Символи, зазначені на виробі або в супровідній документації, означають, що використані електричні чи електронні вироби не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної утилізації продукту здайте його в спеціальні місця збору, де він буде безкоштовно прийнятий. Відповідна утилізація продукту може допомогти зберегти цінні природні ресурси та запобігти можливим негативним впливам на навколишнє середовище та здоров'я людей, які можуть бути можливими наслідками неправильної утилізації відходів. За більш детальною інформацією звертайтеся до місцевих органів влади або в найближчий пункт збору. За неналежну утилізацію цього типу відходів можуть бути накладені штрафи відповідно до національних правил.

Якщо прилад має бути виведений з експлуатації назавжди, після відключення його від джерела живлення рекомендується відрізати шнур живлення, і таким чином його не можна буде використовувати знову.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга (В): вказана на паспортній табличці приладу
Споживана потужність (Вт): вказана на паспортній табличці приладу
Вага (кг): приблизно 1,4
Клас захисту приладу: I.
Розміри (мм): 270 x 115 x 205
Робочий тиск: 3 бар

Виробник залишає за собою право змінювати технічні характеристики та аксесуари для відповідних моделей.

Попередження та символи, що використовуються на приладі, упаковці або в інструкції з експлуатації:

HOUSEHOLD USE ONLY. - Тільки для домашнього використання.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. - Не занурювати у воду або інші рідини.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY!
Щоб уникнути небезпеки задухи, зберігайте поліетиленовий пакет подалі від немовлят і дітей. Не використовуйте пакет у люльках, ліжечках, колясках або манежах. Поліетиленовий пакет - не іграшка.

 – Символ застереження.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На товар, зазначений у цьому гарантійному талоні, надається гарантія протягом двадцяти чотирьох місяців з дати продажу споживачеві. Гарантія поширюється на збої та дефекти, що виникли протягом гарантійного періоду через помилку виробництва або дефект у використаних матеріалах.

Не дозволяється вносити зміни, стирати або переписувати дані, зазначені в гарантійному талоні.

З питань щодо гарантійного обслуговування телефонуйте +380968067651

При оформленні рекламації необхідно надати: заявлений товар, оригінал документу про покупку, в якому чітковказано тип товару та дату його продажу споживачеві, або цей належним чином заповнений гарантійний талон. Гарантія діє лише за умови використання продукту згідно з інструкцією експлуатації та підключення до належної напруги мережі.

Споживач втрачає право на гарантійний ремонт або безкоштовне обслуговування у разі:

- Некваліфікованим ремонтом і іншим втручанням, що спричинили зміни в конструкцій виробу.
- Неправильна експлуатація, недбале користування приладу, неправильне підключення, недотримання доданої інструкції.
- Попадання всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів і так далі.
- Несвоєчасним чищенням фільтрів, пилозбірників і інших частин і аксесуарів, що вимагають періодичного чищення та заміни.
- Підключення в мережу з напругою, що відрізняється від вказаної в правилах експлуатації до даного виробу, або з невідповідністю стандартним параметрам мережі живлення.
- Діями нездоланної сили (пожежа, повінь, блискавка та ін.)
- Використання продукту для професійної чи іншої прибуткової діяльності.
- Використання виробу з аксесуарами, відмінними від рекомендованих.
- Неналежне обслуговування продукту.
- Дією високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу.
- Зміною, видаленням або нерозбірливо надрукованим серійним номером.
- Нерегулярне очищення виробів, особливо якщо дефект викликаний залишками їжі, волоссям, домашнім пилом або іншими забрудненнями.
- Механічні пошкодження виробу, спричинені неправильним використанням виробу або його падінням.

Гарантія не поширюється на вузли, механізми і аксесуари, що мають природній термін зносу (щітки для пилососів, металеві чаші мультиварок і форми для випікання з антипригарним покриттям, сітка-ніж для соковижималок, ножі, мішки-пилозбірники, змінні фільтри і так далі).

Якщо товар відправляється поштою або транспортною службою, він повинен бути запакований в упаковку, придатну для транспортування, таким чином, щоб уникнути пошкодження товару під час транспортування.

З питань щодо гарантійного обслуговування телефонуйте +380968067651



Тип продукту:	Печатка продавця:
Дата продажу:	
Серійний номер:	

1. Дата прийняття / № ремонту / Печатка та підпис :	2. Дата приймання / № ремонту / Печатка та підпис :
3. Дата приймання / № ремонту / Печатка та підпис:	4. Дата прийняття / № ремонту / Печатка та підпис: